

# ИНТЕГРИРОВАННЫЙ СТЕРЕО УСИЛИТЕЛЬ ОНКYO А - 9070

(РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ)



АЯ 46

Вы приобрели стерео усилитель интегрированный производства компании "Тоттори Онкио Корпорейшн", Япония ("Tottori Onkyo Corporation", Japan). Модель А-9070 предназначена для усиления сигналов в домашних аудио системах. Это изделие широко известно в кругах истинных ценителей высококлассного звука. Его качество и безопасность подтверждены множеством тестов, проведенных как зарубежными, так и российскими испытательными лабораториями.

Изготовитель в течение 3 лет (срок службы) после выпуска данного изделия обеспечивает наличие комплектующих в целях возможности проведения ремонта и технического обслуживания, по истечении которого эксплуатация и техническое обслуживание продолжается в соответствии с действующими нормативными документами. Изделие остается безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды в течение всего срока эксплуатации. Гарантийный срок - 1 год.

## Информация о Российской сертификации

№ сертификата соответствия	Орган по сертификации	Нормативные документы	Наименование сертифицированной продукции	Срок действия сертификата
РОСС JP.AЯ46.B1441 3	ОС "РОСТЕСТ- МОСКВА"	ГОСТ Р МЭК 60065-2002 ГОСТ 22505-97 ГОСТ Р 51515-99 ГОСТ Р 51317.3.2-2006 ГОСТ Р 51317.3.3-2008	Устройства усилительные/ преобразовательные	10.12.2010 – 27.05.2013

## Основные технические характеристики

См. в конце инструкции

**ВНИМАНИЕ:** Если Вы приобрели аудиоаппаратуру надлежащего качества, то, по Российским законам, она не подлежит возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы и т.д.

Тоттори Онкио Корпорейшн  
243 Сююки, Кураёси-си, Тоттори 682, Япония

Tottory Onkyo Corporation  
243 Shuuki, Kurayoshi-shi, Tottori 682, Japan

# ONKYO A-9070

## Интегрированный усилитель

### Инструкция пользователя

Благодарим вас за приобретение интегрированного усилителя Onkyo. Пожалуйста, прочитайте это руководство до конца перед выполнением любых соединений и подключения питания устройства.

Следование наставлениям этого руководства позволит вам получить оптимальное качество и удовольствие от прослушивания вашего нового усилителя.

Пожалуйста, сохраните это руководство для обращения в будущем.

#### Краткое содержание

Введение .....	2
Соединения.....	13
Включение и основные операции.....	26
Расширенные операции. ....	35
Прочее.....	41

#### Страница 2

##### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ОПАСНОСТИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

##### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ ОПАСНОСТИ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ). ВНУТРИ ОТСУТСТВУЮТ ЧАСТИ, ОБСЛУЖИВАЕМЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ОБРАЩАЙТЕСЬ ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ РЕМОНТНОМУ ПЕРСОНАЛУ.

Символ молнии со стрелой призван обратить внимание пользователя на присутствие неизолированного «опасного напряжения» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточной величины, чтобы представлять опасность удара людей электрическим током.

Восклицательный знак в равнобедренном треугольнике призван обратить внимание пользователя на важные инструкции по эксплуатации и уходу (обслуживанию) в документации, сопровождающей прибор.

#### Важные наставления по безопасности

1. Прочитайте эти инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Обратите внимание на все предупреждения.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не используйте данный прибор вблизи воды.
6. Очищайте только сухой тряпкой.
7. Не закрывайте никаких вентиляционных отверстий. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
8. Не устанавливайте вблизи любых источников тепла, таких как батареи, обогреватели, печи или других устройств (включая усилители), которые производят тепло.
9. Не пренебрегайте назначением безопасности поляризованного или заземляющего штеккера. Поляризованный штеккер имеет два ножевых контакта, один из которых шире другого. Заземляющий штеккер имеет два ножевых контакта и третий заземляющий штырь. Широкий контакт или третий штырь предназначены для обеспечения вашей

безопасности. Если поставляемый штеккер не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.

10. Предохраняйте сетевой шнур от перемещения или пережимания, особенно в штеккерах, арматуре штепсельных розеток и в точке, где он выходит из устройства.

11. Используйте только крепления/принадлежности, указанные производителем.

12. Используйте только тележку, подставку, штатив, кронштейн или стол, указанный производителем, или проданный вместе с устройством. При использовании тележки, будьте осторожны при перемещении изделия на тележке, чтобы избежать травмы от опрокидывания. (рисунок)

13. Отсоединяйте прибор от сети во время грозы или когда он не используется длительные периоды времени.

14. Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному ремонтному персоналу. Обслуживание необходимо, когда устройство было повреждено любым способом, поврежден сетевой шнур или штеккер, была пролита жидкость и предметы упали внутрь устройства; прибор был подвергнут воздействию дождя или влаги, работает не нормально или его уронили.

15. Повреждение, требующее обслуживания

Отключите прибор от стенной розетки и обратитесь за обслуживанием к квалифицированному персоналу при следующих условиях:

A. Когда поврежден сетевой шнур или штеккер,

B. Если была пролита жидкость, или внутрь аппарата упали предметы,

C. Если устройство подверглось воздействию дождя или воды,

D. Если устройство не управляется согласно инструкциям. Подстраивайте только те органы управления, которые описаны в руководстве, поскольку неправильная регулировка других органов управления может привести к повреждению и потребовать большой объем работы квалифицированного технического специалиста для восстановления нормальной работы устройства.

E. Если прибор уронили или повредили любым другим способом, и

F. Когда прибор демонстрирует заметное изменение характеристик, что указывает на необходимость в ремонте.

16. Попадание внутрь жидкости и предмета

Никогда не проталкивайте предметы любого типа внутрь данного устройства через отверстия, т.к. они могут коснуться точек с опасным напряжением или закоротить детали, что может привести к возгоранию или удару электрическим током.

Прибор не следует подвергать воздействию капель или брызг, на нем не следует размещать предметы с жидкостью, такие как вазы. Не ставьте свечи или другие горящие предметы на крышку этого устройства.

17. Батареи

Всегда учитывайте соображения экологии и следуйте местным правилам при утилизации батарей.

18. Если вы установили аппарат в замкнутом пространстве, таком как книжная полка или стойка, обеспечьте там адекватную вентиляцию.

Оставляйте 20 см свободного пространства сверху и с боков и 10 см сзади прибора. Задний край полки над прибором должен находиться на расстоянии 10 см от задней панели или стены, создавая зазор воздухопровода для отвода теплого воздуха.

## Страница 3

### Меры предосторожности

**1. Авторские права на запись** – За исключением личного пользования, запись защищенного авторским правом материала незаконна без разрешения правообладателя.

**2. Сетевой предохранитель** – Сетевой предохранитель внутри прибора не предназначен для обслуживания пользователем. Если вы не можете включить прибор, обратитесь к вашему дилеру Onkyo.

**3. Уход** – Иногда вы должны вытирать пыль с прибора при помощи мягкой тряпки. Для неподатливых загрязнений, используйте мягкую тряпку, смоченную в слабом растворе умеренного моющего средства и воды. После этого немедленно вытрите прибор сухой

тряпкой. Не применяйте абразивные тряпки, разбавители, спирт или другие химические растворители, поскольку они могут повредить отделку или удалить надписи на панели.

#### **4. Питание**

##### **Предупреждение**

Перед первым включением прибора внимательно прочитайте следующий раздел. Напряжение в сети переменного тока отличается в разных странах. Убедитесь, что напряжение в вашем регионе соответствует требованиям, напечатанным на задней панели проигрывателя (т.е. 230 В, 50 Гц или 120 В, 60 Гц).

Вилка сетевого кабеля используется для отключения данного устройства от источника переменного тока. Убедитесь, что к вилке обеспечен постоянный, удобный доступ.

Для моделей с кнопкой **[POWER]**, или с обеими кнопками **[POWER]** и **[ON/STANDBY]**:

Нажатие на кнопку **[POWER]** для выбора выключения OFF полностью отключает этот прибор. Если намереваетесь не использовать данный прибор длительное время, отключите сетевой шнур от розетки переменного тока.

Для моделей с кнопкой только **[ON/STANDBY]**:

Нажатие на кнопку **[ON/STANDBY]** для выбора режима STANDBY не полностью отключает этот прибор. Если намереваетесь не использовать данный прибор длительное время, отключите сетевой шнур от розетки переменного тока.

#### **5. Предотвращение потери слуха**

Излишнее звуковое давление от ушных и головных телефонов может привести к потере слуха.

#### **6. Предупреждение о воздействии тепла на батареи**

Батареи (батарейный блок или установленные батареи) не должны подвергаться воздействию излишнего тепла, такого как солнечный свет, огонь и т.п.

**7. Никогда не трогайте данный прибор мокрыми руками** - Никогда не берите данный прибор или его сетевой кабель, пока ваши руки являются мокрыми или потными. Если вода или любая другая жидкость попадет внутрь устройства, следует доставить его на проверку вашему дилеру Onkyo.

#### **8. Замечание о транспортировке**

- Если вам требуется транспортировать данный прибор, используйте оригинальную упаковку, в которой вы его приобрели.
- Не оставляйте резиновые или пластмассовые предметы на крышке устройства длительное время, т.к. они могут оставить следы на корпусе.
- Верхняя крышка и задняя панель устройства могут стать теплыми после продолжительного использования. Это нормально.
- Если вы не используете данный прибор длительное время, возможно, он не заработает должным образом при следующем включении, поэтому время от времени используйте прибор.

#### **Для моделей, продаваемых в США**

#### **Информация Федеральной комиссии связи (FCC) США для пользователя**

##### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**

Внесение пользователем изменений или модификаций, прямо не одобренных стороной, ответственной за обеспечение соответствия требованиям FCC, может привести к тому, что пользователь будет лишен права использования данного оборудования.

##### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

Это устройство было протестировано, и результаты тестирования подтвердили его соответствие ограничениям, установленным Частью 15 правил FCC для цифровых устройств Класса В. Эти ограничения введены для обеспечения необходимой защиты от помех при использовании в домашних условиях.

Это устройство генерирует, использует и может излучать электромагнитную энергию в радиочастотном диапазоне спектра и при установке с нарушением изложенных рекомендаций может создавать помехи радиосвязи. Однако, невозможно гарантировать, что в какой-либо конкретной ситуации помехи не возникнут. Если данное устройство все-

таки создает помехи радио- или телевизионному приему (что можно проверить, выключив и включив его), то пользователю рекомендуется попытаться ослабить помехи, приняв любые из перечисленных ниже мер:

- Переориентировать или перенести в другое место приемную антенну.
- Разнести подальше друг от друга данное устройство и радио- или телевизионный приемник.
- Включить данное устройство в розетку, отличную от той, в которую включен радио- или телевизионный приемник.
- Проконсультироваться у местного дилера или опытного специалиста по теле- и радиооборудованию.

#### **Для моделей, продаваемых в Канаде**

**ПРИМЕЧАНИЕ:** ДАННОЕ ЦИФРОВОЕ УСТРОЙСТВО КЛАССА В СООТВЕТСТВУЕТ КАНАДСКОМУ СТАНДАРТУ ICES-003.

Для моделей, снабженных шнуром питания с поляризованной вилкой:

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ СОВМЕСТИТЕ ШИРОКИЙ НОЖЕВОЙ КОНТАКТ ПОЛЯРИЗОВАННОЙ ВИЛКИ С ШИРОКИМ ЩЕЛЕВЫМ РАЗЪЕМОМ РОЗЕТКИ И ВСТАВЬТЕ ВИЛКУ ДО УПОРА.

#### **Страница 4**

#### **Для моделей, продаваемых в Великобритании**

Замену и установку сетевой вилки на шнур питания устройства должен выполнять только квалифицированный сервисный персонал.

#### **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Провода сетевого шнура имеют стандартную цветовую маркировку:

**Синий:** нейтраль

**Коричневый:** фаза

Поскольку цветовая маркировка проводов шнура питания устройства может не соответствовать цветовой маркировке выводов сетевой вилки, поступайте следующим образом:

Синий провод должен быть подключен к выводу, обозначенному буквой N (нейтраль) или маркированному черным цветом. Коричневый провод должен быть подключен к выводу, обозначенному буквой L (фаза) или маркированному красным цветом.

#### **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Вилка снабжена встроенным плавким предохранителем, имеющим соответствующие параметры. Если необходимо заменить плавкий предохранитель, то убедитесь, что запасной предохранитель одобрен ASTA или BSI как соответствующий стандарту BS1362 и имеет тот же номинальный ток (в амперах), что указан на сетевой вилке. Проверьте наличие обозначения ASTA или BSI на корпусе предохранителя. Если вилка шнура питания не подходит к Вашей сетевой розетке, то срежьте ее и замените подходящей. Установите в вилку соответствующий плавкий предохранитель.

#### **Для моделей, продаваемых в Европе**

#### **Декларация соответствия**

Мы,

КОМПАНИЯ ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH LIEGNITZERSTRASSE 6, 82194 GROEBENZELL, GERMANY, с полной ответственностью заявляем о том, что изделие компании ONKYO, описанное в настоящем Руководстве по эксплуатации, соответствует перечисленным ниже техническим стандартам, таким как EN60065, EN55013, EN55020 и EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, GERMANY

К. МИЯГИ  
ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Модели для Европы

**Декларация соответствия**

Мы, Onkyo Europe Electronics GmbH Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, Germany, заявляем о собственной ответственности, что изделие Onkyo, описанное в данной Инструкции по эксплуатации, соответствует следующим техническим стандартам, таким как EN60065, EN55013, EN55020 и EN61000-3-2, -3-3.  
Groebenzell, Germany  
(подпись) К.Miyagi  
Onkyo Europe Electronics GmbH

**Комплект поставки**

Убедитесь, что в наличие имеются следующие принадлежности:

- Пульт дистанционного управления (RC-830S) ..... (1)
- Батареи (R03/AAA) ..... (2)  
(рисунок)
- Сетевой шнур
- Сетевой шнур (1,8 м) ..... (1)  
(Тип вилки изменяется от страны к стране.)  
(рисунок)

\* В каталогах и на упаковке, буква в конце названия изделия указывает на его цвет. Параметры и функциональные возможности не зависят от цвета.

**Страница 5**

**Основные достоинства**

- **(Североамериканская модель)** 140 Вт/канал (4 Ом, 20 Гц – 20 кГц, 0,05%, нагружены 2 канала FTC)
- **(Европейская модель)** 140 Вт/канал (4 Ом, 20 Гц – 20 кГц, 0,05%, нагружены 2 канала, IEC)
- A WRAT (Advanced Wide Range Amplifier Technology) - усовершенствованная технология широкополосного усилителя
- Схема DIDRC (Dynamic Intermodulation Distortion Reduction Circuitry – схема динамического подавления интермодуляционных искажений)
- Четверенная конструкция двухтактного усиления с 3-каскадной инвертированной схемой Дарлингтона
- Симметричное расположение левого/правого каналов каскада усиления мощности
- Четыре больших конденсатора по 15.000 мкФ
- Антивибрационные алюминиевые панели для боковых частей корпуса
- Раздельная компоновка цифровой и аналоговой секций схемы
- Статический дисплей с низким уровнем шумов
- Технология ФАПЧ с ультранизким джиттером (нестабильностью тактовых импульсов)
- Раздельные ЦАП (Wolfson) 192 кГц/24 бит (WM8742) для левого/правого каналов
- Режим Direct
- Регулировка тембра (низкие/высокие)
- Регулировка баланса
- Отдельный усилитель для наушников
- Усилитель-фонокорректор на дискретных компонентах

- Вход для головок звукозаписывающих устройств (ММ/МС)
- Функция De-emphasis\*<sup>1</sup>
- 3 цифровых входа (2 коаксиальных и 1 оптический)
- Фрезерованные бронзовые входы RCA с золотым покрытием
- Позолоченные большие зажимные клеммы для акустических систем
- Приглушение яркости дисплея (Normal/Dim)

\*1 Эта функция применима только к следующим частотам дискретизации: 32 кГц, 44.1 кГц, 48 кГц. Другие частоты не поддерживаются.

## Страница 6

### Содержание

#### Введение

Важные наставления по безопасности .....	2
Меры предосторожности .....	3
Комплект поставки .....	4
Основные достоинства.....	5

#### Перед эксплуатацией интегрированного усилителя..... 7

Установка батарей .....	7
Использование пульта дистанционного управления .....	7
Установка интегрированного усилителя .....	8
<b>Знакомство с интегрированным усилителем .....</b>	<b>9</b>
Передняя панель .....	9
Задняя панель .....	11
Пульт дистанционного управления .....	12

#### Соединения

Соединения .....	13
Подсоединение акустических систем.....	13
Кабель и разъемы.....	16
Подсоединение сетевого шнура .....	16
Подсоединение проигрывателя CD-дисков .....	17
Подсоединение док-станции Onkyo .....	18
Подсоединение тюнера.....	19
Подсоединение компонентов Onkyo с RI.....	20
Подключение проигрывателя грампластинок .....	21
Подключение кассетного магнитофона .....	21
Подключение записывающего устройства .....	22
Использование интегрированного усилителя как предусилителя.....	23
Разделение блоков предусилителя и усилителя мощности .....	24
Использование интегрированного усилителя как усилителя мощности.....	25

#### Включение и основные операции

Основные операции .....	26
Включение/выключение интегрированного усилителя .....	26
Выбор комплектов акустических систем Speakers A и Speakers B.....	27
Регулировка громкости .....	27
Выбор входного источника .....	28
Регулировка яркости дисплея .....	28
Использование функции Direct .....	28
Регулировка тембра и баланса .....	29
Изменение информации для отображения .....	30
Приглушение звука .....	31
Использование наушников .....	31
<b>Управление другими компонентами Onkyo.....</b>	<b>32</b>

Управление CD-плеером Onkyo.....	32
Управление док-станцией Onkyo.....	33
Управление сетевым тюнером Onkyo.....	34

### **Расширенные операции**

Пользовательская настройка .....	35
Изменение названий входов .....	35
Пропуск неиспользуемых входов.....	36
Настройка уровня наушников .....	37
Настройка автоматического режима Auto Standby....	38
Настройка режима Route.....	39
Восстановление настроек по умолчанию .....	40

### **Прочее**

Возможные неисправности .....	41
Технические характеристики .....	43

## **Страница 7**

### **Перед эксплуатацией интегрированного усилителя**

#### **Установка батарей**

- 1 Чтобы открыть батарейный отсек, нажмите на небольшой выступ и сдвиньте крышку.  
(рисунок)
- 2 Вставьте две батареи из комплекта поставки (R03/AAA), соблюдая схему полярности внутри батарейного отсека.  
(рисунок)
- 3 Установите крышку на место и задвиньте до щелчка.  
(рисунок)

#### **Примечание**

- Если пульт ДУ работает не надежно, попробуйте заменить все батареи.
- Не смешивайте новые и старые батареи или различные типы батарей.
- Если вы не намерены использовать пульт ДУ длительное время, извлеките батареи, чтобы предотвратить возможную утечку и коррозию.
- Израсходованные батареи следует извлечь как можно быстрее, чтобы предотвратить утечку или коррозию.

#### **Использование пульта ДУ**

Чтобы использовать пульт ДУ, направьте его на датчик дистанционного управления интегрированного усилителя, как показано ниже.

(рисунок)

Датчик дистанционного управления

Интегрированный усилитель

Угол 60 градусов

(левый/правый)

Приблизительно 5 м)

#### **Примечание**

- Пульт ДУ может работать не надежно, если интегрированный усилитель подвержен яркому свету, такому как прямой солнечный свет или свет люминесцентных ламп инверторного типа. Учитывайте это при установке.
- Если другой пульт ДУ того же типа используется в той же комнате, или интегрированный усилитель установлен близко к оборудованию, которое использует ИК-лучи, пульт ДУ может работать не надежно.
- Не кладите ничего, например, книгу, на пульт ДУ, поскольку кнопки могут быть нажаты непреднамеренно, разряжая батарею.



- Пульт ДУ может работать не надежно, если интегрированный усилитель установлен в стойке за дверцами из цветного стекла. Учитывайте это при установке.
- Пульт ДУ не будет работать, если существует препятствие между ним и датчиком дистанционного управления интегрированного усилителя.

## Страница 8

### Установка интегрированного усилителя

(рисунок)

Установите интегрированный усилитель в крепкую стойку или на прочную полку.

Расположите его так, чтобы его вес равномерно распределился на его четыре опоры. Не устанавливайте интегрированный усилитель в месте, подверженном вибрации, или неустойчивом местоположении.

Интегрированный усилитель предназначен для обеспечения высокой эффективности преобразования, однако, его температура может стать намного выше, чем у другого аудио оборудования. Следовательно, обеспечьте отсутствие препятствий для должной вентиляции и отвода тепла.

## Страница 9

### Знакомство с интегрированным усилителем

#### Передняя панель

(рисунок)

Номера страниц в скобках показывают, где вы можете найти основное пояснение для каждого пункта.

#### (1) Кнопка **ON/STANDBY** (→26)

Включает интегрированный усилитель или переводит его в ждущий режим.

#### (2) Датчик дистанционного управления (→7)

Этот датчик принимает управляющие ИК-сигналы от пульта дистанционного управления.

#### (3) Светодиод **MAIN IN** (→25)

Загорается, когда интегрированный усилитель используется в качестве усилителя мощности (режим MAIN).

#### (4) Регулятор громкости (→27)

Вы можете устанавливать громкость.

#### (5) Переключатель **DIRECT** (→28)

Выбирает режим Direct. Повторное нажатие этой кнопки отменяет режим Direct.

#### (6) Светодиод **Direct** (→28)

Загорается, когда интегрированный усилитель находится в режиме Direct.

#### (7) Дисплей

См. раздел «Дисплей».

#### (8) Селектор входов (→28)

Последовательно выбирает входные источники. Он также используется для различных настроек.

#### (9) Крышка передней панели

Аккуратно нажмите на нижний край передней панели, чтобы открыть крышку.

## Страница 10

#### (10) Кнопка **SPEAKERS** и светодиоды **A/B** (→27)

Для выбора комплектов колонок Speakers A, Speakers B, или обоих. Светодиоды **A** и **B** показывают, какая из пар колонок выбрана.

#### (11) Кнопки **BASS +/-** (→29)

Регулировка уровня низких частот. При однократном нажатии на дисплей выводится текущее значение уровня басов.

#### (12) Кнопки **TREBLE +/-** (→29)

Регулировка уровня высоких частот. При однократном нажатии на дисплей выводится текущее значение уровня высоких частот.

**(13) Кнопки BALANCE L/R (→29)**

Регулировка баланса левого и правого каналов.

**(14) Кнопка SETUP (→35)**

Выбирает и подтверждает установки.

**(15) Гнездо PHONES (→ 31)**

В это гнездо могут быть подключены стереофонические наушники, оснащенные стандартным штекером.

## Страница 11

### Задняя панель

(рисунок)

**(1) Клеммы SPEAKERS A**

Для подключения комплекта колонок Speakers A

**(2) Разъем шины дистанционного управления RI**

Это гнездо RI (дистанционное взаимодействие) может быть подсоединено к гнезду RI на другом компоненте Onkyo. После это пульт ДУ интегрированного усилителя может быть использован для управления Onkyo Dock, CD-плеером или сетевым тюнером и др. устройствами с RI.

Чтобы использовать RI, вы должны выполнить аудио соединение между интегрированным усилителем и другим компонентом Onkyo.

**(3) Разъем DIGITAL IN COAXIAL 1/2**

Эти коаксиальные цифровые аудио входы предназначены для подсоединения компонентов с коаксиальными цифровыми выходами, таких как проигрыватели компакт-дисков.

**(4) Разъем DIGITAL IN OPTICAL**

Эти оптические цифровые аудио входы предназначены для подсоединения компонентов с оптическими цифровыми аудио выходами, таких как проигрыватели компакт-дисков.

**(5) Клеммы SPEAKERS B**

Для подключения комплекта колонок Speakers B

**(6) Разъем PHONO (MM/ MC) L/R**

Эти аналоговые аудио входы предназначены для подсоединения проигрывателя грампластинок со звукоснимателем типа MM.

**(7) Селектор MM/ MC**

Переключатель типа звукоснимателей (MM/ MC)

**(8) Винт GND**

Этот винт предназначен для подсоединения земляного провода проигрывателя грампластинок.

**(9) Разъемы LINE 1/2/3 IN L/R**

Эти аналоговые аудио входы предназначены для подсоединения устройства воспроизведения с аналоговым выходом.

**(10) Разъемы LINE OUT L/R**

Эти аналоговые аудио входы и выходы предназначены для подсоединения аналоговых компонентов линейного уровня.

**(11) Разъемы PRE OUT L/R**

Эти выходы предназначены для подсоединения усилителя мощности, когда интегрированный усилитель используется как предусилитель.

**(12) Разъемы MAIN IN L/R**

Эти аналоговые аудио входы предназначены для подсоединения предусилителя, когда интегрированный усилитель используется как усилитель мощности.

**(13) Разъем питания AC INLET**

Здесь подключается сетевой шнур из комплекта поставки. Другой конец сетевого шнура должен быть подключен к подходящей стенной розетке.

Информацию о подключении см. в разделе «Соединения» (→ 13-25).
--

## Страница 12

### Пульт дистанционного управления (ДУ)

(рисунок)

Для получения подробной информации, см. страницы, указанные в скобках.

#### (1) Кнопка включения (→26)

Включает интегрированный усилитель или устанавливает его в ждущий режим.

#### (2) Кнопка DIMMER (→28)

Подстраивает яркость дисплея.

#### (3) Кнопки $\wedge/\vee/\langle/\rangle$ и ENTER

Используются для выбора параметров и регулировки настроек.

#### (4) Кнопка VOLUME $\blacktriangle/\blacktriangledown$ (→27)

Подстраивает громкость интегрированного усилителя.

#### (5) Кнопки INPUT $\wedge/\vee$ (→28)

Выбирает входной источник.

#### (6) Кнопка SETUP (→35)

Используется для запуска настройки.

#### (7) Кнопка DISPLAY (→30)

Отображает информацию о текущем входном источнике.

#### (8) Кнопка RETURN

Возврат в предыдущее меню при смене установок.

#### (9) Кнопка MUTING (→31)

Приглушает или снимает приглушение громкости интегрированного усилителя.

#### (10) Кнопка TONE/BAL (стр. 29)

Регулировки тембра и баланса.

Вы также можете использовать пульт ДУ для управления проигрывателем компакт-дисков Onkyo (такого как, например, C-7070R) и док-станции Onkyo или сетевого тюнера Onkyo Network Tuner (например, T-4070).

#### Примечания:

- Убедитесь, что пульт ДУ направлен на CD-плеер, если хотите его использовать
- С некоторыми компонентами, вы не можете управлять ими при помощи пульта ДУ или управлять только частично.
- Для управления док-станцией Onkyo или сетевым тюнером Onkyo, необходимо будет сделать **RI** соединение. (стр. 20)
- За подробностями обращайтесь к инструкциям на ваш CD-плеер Onkyo, док-станцию Onkyo или сетевой тюнер Onkyo.

#### ■ Управление проигрывателем компакт-дисков Onkyo (→32)

(4) Кнопка включения CD-плеера

Используется для включения проигрывателя компакт-дисков Onkyo и непосредственного выбора входного селектора CD.

(5) Кнопки режимов воспроизведения

#### ■ Управление док-станцией Onkyo Dock (→33)

(1) Кнопка включения

(2) Кнопка DIMMER

(6) Кнопки  $\wedge/\vee$  и ENTER

(7) Кнопки управления док-станцией

#### Управление сетевым тюнером Onkyo (→34)

(1) Кнопка включения

(2) Кнопка DIMMER

(3) Кнопки  $\wedge/\vee$  и ENTER

(7)(8) Кнопки управления тюнером

## Страница 13

### Соединения

#### Подсоединение акустических систем

Speakers A  
Интегрированный усилитель A-9070  
Speakers B

Зачистите примерно по 15 - 20 мм изоляции с концов кабеля и плотно скрутите жилы проводника, как показано.

## Страница 14

### Примечания:

- Убедитесь, что провод кабеля не касается металлических частей на задней панели или еще где-нибудь.
- Не подключайте к каждой клемме более одного кабеля с помощью разветвителей типа Y.
- Вы можете подключить два комплекта акустических систем (SPEAKERS A и SPEAKERS B) к интегрированному усилителю. Можно выбирать, какой из комплектов будет звучать. Можно также одновременно слушать музыку из двух комплектов колонок.
- Если вы используете только один из двух комплектов акустических систем одновременно (SPEAKERS A или SPEAKERS B), убедитесь, что их импеданс составляет от 4 до 16 Ом. Если же вы используете оба комплекта акустических систем одновременно (SPEAKERS A + SPEAKERS B), убедитесь, что их импеданс составляет от 8 до 16 Ом. Если вы используете акустические системы с меньшим импедансом, может быть активирована встроенная схема защиты усилителя.
- Не подключайте к каждой клемме более одного кабеля от акустических систем. Это может повредить усилитель или же вызвать его неправильную работу.
- Не подключайте один громкоговоритель к нескольким клеммам L и R при прослушивании моно записей.
- Уделите особое внимание полярности подключения громкоговорителя. Т.е., подключайте плюсовые (+) клеммы только к плюсовым (+) клеммам, и минусовые (-) клеммы только к минусовым (-) клеммам. Если вы их перепутаете, звук будет не в фазе и не натуральным.
- Отсоедините сетевой шнур от настенной розетки перед выполнением любых соединений.
- Прочитайте инструкции, сопровождающие ваши акустические системы.
- Излишне длинные или очень тонкие кабели для акустических систем могут повлиять на качество звучания, и их следует избегать.
- Будьте осторожны, не закорачивайте плюсовые и минусовые проводники. Это может повредить усилитель.
- Убедитесь, что центральная жила кабеля не касается задней панели усилителя. Это может повредить усилитель.

## Страница 15

### Bi-wiring (би-ваеринг) - двухкабельное подключение акустических систем

Би-ваеринг обеспечивает улучшение воспроизведения низких и высоких частот. Благодаря использованию клемм для двух пар колонок **SPEAKERS A** и **SPEAKERS B**, удастся разделить пути прохождения высоко- и низкочастотных сигналов.

### Важно:

---

- Двухкабельная схема может быть использована только вместе с АС, которые поддерживают bi- **wiring**. См. руководство на ваши АС.
  - При выполнении двухкабельных соединений, обязательно удалите закорачивающие пластины, которые объединяют высокочастотные и низкочастотные динамики на АС.
  - При выполнении двухкабельных соединений, установите переключатель **SPEAKERS** в положение **A+B** (стр. 27).
- 

#### **Совет:**

Как показано на рисунке, клеммы **SPEAKERS A** соединены с НЧ секциями колонок, а **SPEAKERS B** соединены с ВЧ секциями колонок. Однако иное подсоединение тоже допускается.

#### **Страница 16**

### **Кабели и разъемы**

#### **Оптическое цифровое аудио соединение (рисунок)**

Оптические цифровые соединения позволяют вам наслаждаться цифровым звуком, таким как PCM (ИКМ). Максимальная частота выборки для входа PCM составляет 96 кГц/24 бит, 2 канала. Предоставлены входной и выходной разъемы.

#### **Коаксиальное цифровое аудио соединение (рисунок)**

(Оранжевый)

Коаксиальные цифровые соединения позволяют вам наслаждаться цифровым звуком, таким как PCM (ИКМ). Максимальная частота выборки для входа PCM составляет 192 кГц/24 бит, 2 канала.

Интегрированный усилитель обеспечивает согласованный входной импеданс 75 Ом.

#### **Аналоговое аудио соединение (RCA)**

(рисунок)

Белый Красный

Аналоговые аудио соединения (RCA) передают аналоговый звук.

#### **RI**

(рисунок)

Чтобы использовать RI, вы должны выполнить еще и аудио соединение между интегрированным усилителем и модулем Onkyo Dock.

#### **Примечания**

- Для выполнения хорошего соединения, вставьте каждый штеккер до конца (плохие соединения могут привести к помехам или неисправностям).
- Для предотвращения помех, держите звуковые кабели вдали от сетевых шнуров и кабелей громкоговорителей.
- Оптические цифровые разъемы интегрированного усилителя имеют шторку, которая открывается, когда вставлен оптический штеккер, и закрывается, когда его извлекают. Вставьте штеккеры до конца.
- Для предотвращения повреждения шторки, держите оптический штеккер прямо, когда вставляете и извлекаете.
- Аналоговый аудио кабель может быть использован вместо коаксиального кабеля. Однако мы рекомендуем коаксиальный или композитный кабель.

(рисунок)

Правильно!

Не правильно!

#### **Подсоединение сетевого шнура**

(рисунок)

## **Интегрированный усилитель A-9070**

Гнездо питания AC INLET

Сетевой шнур из комплекта

Стенная розетка переменного тока (тип штекера меняется от страны к стране)

**1 Подсоедините все ваши компоненты и акустические системы.**

**2 Подсоедините сетевой шнур из комплекта поставки к гнезду AC INLET на интегрированном усилителе.**

**3 Вставьте сетевой шнур в стенную розетку переменного тока.**

### **Совет**

Для ослабления помех, не скручивайте вместе сигнальный кабель и сетевой шнур.

Проложите их так, чтобы они были далеко друг от друга.

В зависимости от страны, интегрированный усилитель может оказаться чувствительным к полярности вилки и розетки. В таком случае вставляйте вилку так, чтобы качество звука было наилучшее.

### **Примечания**

- Никогда не отсоединяйте сетевой шнур от интегрированного усилителя, в то время как другой конец шнура все еще вставлен в стенную розетку. Это может привести к удару электрическим током. Всегда сначала отсоединяйте сетевой шнур от настенной розетки, а затем от интегрированного усилителя.
- Включение интегрированного усилителя может вызвать кратковременный выброс в сети, который может взаимодействовать с другим электрооборудованием в той же цепи. Если это является проблемой, вставьте интегрированный усилитель в другой фидер.
- Не используйте никакой сетевой шнур, кроме шнура, поставляемого с интегрированным усилителем. Поставляемый сетевой шнур спроектирован исключительно для применения с интегрированным усилителем, и его не следует использовать с любым другим оборудованием.

## **Страница 17**

### **Подсоединение CD-проигрывателя**

Представлен пример подсоединение CD-проигрывателя C-7070.

#### **Аналоговое соединение**

##### **Интегрированный усилитель A-9070**

(рисунок)

##### **CD-плеер C-7070**

#### **Совет**

Подсоединяйте CD-проигрыватель к любому из разъемов **LINE IN 1/2/3**.

#### **Цифровое соединение (оптическое или коаксиальное)**

##### **Интегрированный усилитель A-9070**

(рисунок)

##### **CD-плеер C-7070**

#### **Совет**

Подсоединяйте CD-проигрыватель к любому из разъемов **COAXIAL1/2, OPTICAL**.

## **Страница 18**

### **Подсоединение док-станции Onkyo Dock**

Представлен пример подсоединения цифрового медиа-транспорта Onkyo.

##### **Интегрированный усилитель A-9070**

(рисунок)

Подсоедините любое из них.

Цифровой медиа-транспорт Onkyo

#### Примечание

- Используйте только док-станцию Onkyo Dock с цифровым соединением.
- Вам потребуется изменить название селектора входов, чтобы использовать функцию **RI** (→20, 36).

#### Совет:

Подсоединяйте док-станцию Onkyo Dock к любому из разъемов **COAXIAL1/2, OPTICAL**.

### Страница 19

#### Подсоединение тюнера

Представлен пример подсоединение сетевого тюнера T-4070.

#### Аналоговое соединение

#### Интегрированный усилитель A-9070

(рисунок)

#### Сетевой тюнер T-4070

#### Примечание

Чтобы использовать функцию **RI**, вам потребуется изменить название селектора входов, (→20, 36).

#### Совет

Подсоединяйте тюнер к любому из разъемов **LINE IN 1/2/3**.

#### Цифровое соединение (оптическое или коаксиальное)

#### Интегрированный усилитель A-9070

(рисунок)

#### Сетевой тюнер T-4070

#### Примечание

Чтобы использовать функцию **RI**, вам потребуется изменить название селектора входов, (→22, 36).

#### Совет

Подсоединяйте тюнер к любому из разъемов **COAXIAL1/2, OPTICAL**.

### Страница 20

#### Подсоединение компонентов Onkyo с RI шиной управления

#### Интегрированный усилитель A-9070

(рисунок)

Сетевой тюнер T-4070 или CD-плеер                      **RI** док-станция

**1** Смените названия входов в соответствии с каждым подсоединенным компонентом (стр. 35).

Подсоединенный компонент	Названия входов
CD-плеер	<b>CD</b>
Сетевой тюнер	<b>TUNER</b>
RI док-станция	<b>DOCK</b>

**2** Убедитесь, каждый из компонентов Onkyo: CD-плеер, Сетевой тюнер или **RI** док-станция подсоединена (стр. 17 - 19).

**3** Проложите **RI** соединение (см. рисунок).

С помощью **RI** (Remote Interactive), можно использовать следующие системные функции:

- **Автоматическое включение питания - Auto Power On**

Если интегрированный усилитель находится в состоянии готовности Standby, а на компоненте, подсоединенном к нему через RI, запускается воспроизведение, то усилитель также включается и его селектор входов автоматически выбирает этот компонент как входной источник.

- **Непосредственное изменение источника - Direct Change**

Если на компоненте, подсоединенном к интегрированному усилителю у через RI, запускается воспроизведение, то селектор входов усилителя автоматически выбирает этот компонент в качестве источника.

- **Системное выключение - System Off**

Когда вы выключаете интегрированный усилитель, все компоненты системы также отключаются автоматически.

- **Дистанционное управление - Remote Control**

Вы можете управлять другими RI-совместимыми компонентами Onkyo, направляя пульт на датчик интегрированного усилителя, вместо компонента.

**Совет:**

За подробными указаниями, как управлять подсоединенными компонентами, обращайтесь в Раздел «Управление другими компонентами Onkyo» (стр. 32)

**Примечания:**

- Производите подсоединение только кабелем **RI**. Кабель RI с 3,5-мм штекерами входит в комплект каждого компонента Onkyo, оборудованного гнездами RI.
- Если подсоединяемый компонент имеет два гнезда RI, вы можете подсоединить к усилителю любое из них.
- Подсоединяйте к гнездам усилителя RI только компоненты Onkyo CD-плеер, сетевой тюнер или **RI** док-станцию. Подсоединение компонентов других фирм может вызвать неправильное функционирование.
- Только Onkyo CD-плееры (например, C-7070), сетевые тюнеры (например, T-4070), и RI док-станции (например, ND-S1000) поддерживаются этим интегрированным усилителем. С другими компонентами, такими как MD-рекордеры, он не будет работать правильно.
- Некоторые компоненты могут не поддерживать все описанные выше системные **RI** функции. Обратитесь к их руководствам по эксплуатации.
- CD-плееры поддерживают только функции Auto Power On и Direct Change.

**Страница 21**

**Подключение проигрывателя виниловых грампластинок**

**Интегрированный усилитель A-9070**

(рисунок)

**MM/MS** селектор

Проигрыватель грампластинок без встроенного усилителя-фонокорректора.

Используйте селектор **MM/MS** на задней панели интегрированного усилителя для выбора **MM** или **MS**, в соответствии с типом головок звукоснимателя на проигрывателе.

Удалите закорачивающие штыри, вставленные в гнезда, перед подсоединением проигрывателя грампластинок к входам **PHONO**.

**Примечание:**

Всегда выключайте интегрированный усилитель перед переключением **MM** или **MS**.

**Совет**

- Если ваш проигрыватель грампластинок (MM) имеет встроенный усилитель-фонокорректор, вы можете подсоединить его к другим аналоговым входам, таким как LINE IN 1.
- Если ваш проигрыватель грампластинок имеет провод заземления, подсоедините его к винту **GND**. Некоторые проигрыватели, будучи подсоединенными проводом заземления, могут издавать слышимый фон. Если это происходит, отсоедините его.



## Подключение кассетного магнитофона

### Интегрированный усилитель A-9070

(рисунок)

Кассетная дека

Совет

Подсоединяйте кассетный магнитофон к любому из разъемов **LINE IN 1/2/3**.

## Страница 22

### Подсоединение рекордера (записывающего компонента)

(рисунок)

**Важно:**

- Если вы не являетесь владельцем авторских прав, то ваши записи можно использовать только для персонального прослушивания.
- Не переключайте входы интегрированного усилителя во время записи. Так вы можете прервать запись с выбранного компонента.

**Примечание**

- Регулировка громкости и приглушение звука не отражается на сигнале, выдаваемом с выхода **LINE OUT**.
- Ручная регулировка тембра с помощью **BASS -/+**, **TREBLE -/+**, **BALANCE L/R**, и **STONE/BAL** не отражается на сигнале, выдаваемом с выхода **LINE OUT**.
- Обращайтесь к Руководству на рекордер за инструкциями по правильному использованию.

### Интегрированный усилитель A-9070

(рисунок)

Кассетная дека

## Страница 23

### Использование интегрированного усилителя в качестве предусилителя

(рисунок)

Интегрированный усилитель можно использовать в качестве предусилителя (режим Pre). В этом режиме резко понижается тепловыделение. В данном примере приводится соединение с усилителем мощности M-5000R.

**Важно:**

- В этом режиме функция **SPEAKERS** не может быть использована.
- Для использования этого режима надо сменить установку "**ROUTE**" (стр. 39).

### Интегрированный усилитель A-9070

Усилитель мощности M-5000R.

## Страница 24

### Разделение каскадов предусилителя и усилителя мощности

(рисунок)

Можно использовать каскады предусилителя и каскады усилителя мощности в составе интегрированного усилителя индивидуально (режим Split), чтобы, например вставить между ними звуковой процессор или графический эквалайзер.

**Важно:**

- Всегда выключайте интегрированный усилитель перед подключением к разъемам **MAIN IN**.
- Для использования этого режима надо сменить установку "**ROUTE**" (стр. 39).

## **Интегрированный усилитель A-9070**

### **Усилитель мощности M-5000R.**

Пример: графический эквалайзер

#### **Примечание**

• В зависимости от используемого звукового процессора, может возникать шум при включении или выключении интегрированного усилителя. В таком случае включайте устройства в следующем порядке: звуковой процессор, интегрированный усилитель. Выключайте устройства в следующем порядке: интегрированный усилитель, звуковой процессор.

## **Страница 25**

### **Использование интегрированного усилителя в качестве усилителя мощности**

Вместе с выбранным вами предусилителем этот интегрированный усилитель можно использовать в качестве усилителя мощности (режим Main). В этом режиме загорается светодиод **MAIN IN**. См. Раздел “Подсоединение акустических систем” для получения более подробной информации по подсоединению (**стр. 15**). В данном примере приводится соединение с предусилителем P-3000R.

#### **Важно:**

- Всегда выключайте интегрированный усилитель перед подключением к разъемам **MAIN IN**.
- Прежде чем перевести интегрированный усилитель в режим Main, убедитесь, что никакие компоненты, вроде CD-плеера не подсоединены к разъемам **MAIN IN**, т.к. соединение напрямую может привести к звуковому скачку большой громкости и повредить интегрированный усилитель или ваши колонки.
- Этот режим можно использовать со следующими ограничениями:
  - Уровень громкости отрегулировать нельзя.
  - Можно будет использовать только функции **SPEAKERS** и **SETUP**.
  - Можно будет использовать только разъемы **MAIN IN** и **SPEAKERS**.
  - Функция Auto Standby не работает (**стр. 38**).
- Для использования этого режима надо сменить установку “**ROUTE**” (**стр. 39**).

## **Предусилитель P-3000R.**

### **Интегрированный усилитель A-9070**

## **Страница 26**

### **Основные операции**

#### **Включение/выключение интегрированного усилителя**

(рисунок)

#### **Включение интегрированного усилителя**

##### **Работа с пультом**

##### **1 Нажмите кнопку (!) на пульте.**

Интегрированный усилитель включается и дисплей загорается.

#### **Использование кнопок на интегрированном усилителе.**

##### **1 Нажмите кнопку ON/STANDBY на интегрированном усилителе.**

Интегрированный усилитель включается и дисплей загорается.

#### **Совет**

- После вывода показаний громкости во время последней сессии, сообщение “**MUTING**” начинает мигать на информационном дисплее, до тех пор пока наушники или колонки не станут активными.

- После определенного периода прогрева, температура компонентов интегрированного усилителя и внутренняя температура стабилизируются, и звук будет мягче.
- Интегрированный усилитель запоминает состояние, когда питание было выключено перед этим, и возвращается в это состояние.

## **Выключение интегрированного усилителя**

### **Работа с пультом**

#### **1 Нажмите кнопку ( ).**

Интегрированный усилитель перейдет в ждущий режим, и информационный дисплей погаснет.

## **Использование кнопок на интегрированном усилителе..**

### **1 Нажмите кнопку ON/STANDBY**

Интегрированный усилитель перейдет в ждущий режим, и информационный дисплей погаснет.

#### **Совет:**

Функция автоматического перехода в ждущий режим описана в разделе «Настройка автоматического режима Auto Standby» (→38).

## **Страница 27**

### **Выбор комплектов акустических систем Speakers A и Speakers B**

Вы можете выбрать, откуда будет раздаваться звук: из комплекта акустических систем Speakers A, Speakers B, или одновременно из обоих - A + B.

#### **1 Нажимайте кнопку SPEAKERS несколько раз на интегрированном усилителе.**

Загорается светодиод выбранного комплекта акустических систем.

#### **Примечание**

- Когда подключены наушники, эта настройка не работает.
- Когда "ROUTE" установлен в положение "PRE", эта настройка не работает (стр. 39).
- Когда эта установка в положении A + B, то на импеданс колонок накладываются ограничения. Для получения более подробной информации, см. Раздел "Подсоединение ваших акустических систем" (стр. 13).

## **Регулировка громкости**

Вы можете настраивать громкость в следующих пределах:

**VOLMIN, -95dB, -90dB, -85dB, -80dB до 14dB, VOLMAX**

### **Работа с пультом**

(рисунок)

#### **1 Используйте кнопки VOLUME ▲ / ▼ для подстройки громкости.**

## **Использование ручки на интегрированном усилителе.**

**1** Вы также можете использовать ручку регулятора громкости на интегрированном усилителе.

#### **Совет:**

Уровень громкости по умолчанию равен – 55 дБ

## **Страница 28**

### **Выбор входного источника**

Вы можете переключать входы для выбора нужного входного источника. Выбирайте входы из следующего списка: "LINE1", "LINE2", "LINE3", "COAX1", "COAX2", "OPT", "PHONO".

### **Работа с пультом**

(рисунок)

**1 Нажимайте кнопки Вверх/Вниз для выбора входного источника.**

### **Использование ручки на интегрированном усилителе.**

1 Используйте ручку селектора **INPUT** для выбора входного источника.

**Совет:**

- Для смены названия входа, см. раздел “Изменение названий входов” (стр. 36).
- Для того, чтобы скрыть на дисплее неиспользуемые входы, см. раздел “Пропуск неиспользуемых входов” (стр. 36).

### **Подстройка яркости дисплея**

Вы можете подстраивать яркость дисплея на интегрированном усилителе.

1 Нажмите кнопку **DIMMER** несколько раз, чтобы последовательно изменить яркость дисплея.

Normal → Dim

Обычная (рисунок)

Яркость понижена (рисунок)

### **Примечание**

При использовании пульта ДУ интегрированного усилителя для управления компонентами, соединенными по **RI**, яркость их дисплеев может быть установлена только в два положения.

### **Использование функции Direct**

За счет обхода регулировок тембра функция Direct обеспечивает кратчайшие пути аудио сигналов и повышает качество звука.

Хотя эта функция обычно отключает дисплей, данный интегрированный усилитель использует дисплей, не влияющий на качество звука. Поэтому появляется возможность включать дисплей при работе функции Direct. Кроме того, т.к. регулировки баланса также используют систему, которая не влияет на качество звука, баланс тоже можно настраивать при активированной функции Direct.

(рисунок) Переключатель **DIRECT** Светодиод **DIRECT**

**1 Установите переключатель DIRECT в положение ON.**

Дисплей гаснет и загорается светодиод **DIRECT**.

**Совет:**

Чтобы включить информационный дисплей когда активирована функция Direct, нажмите на кнопку **DIMMER** на пульте.

## **Страница 29**

### **Подстройка тембра и баланса**

Вы можете регулировать тембр низких и высоких частот, а также баланс.

### **Работа с пультом**

(рисунок)

**1 Нажимайте кнопку TONE/BAL несколько раз.**

**BASS:**

**TRBL (Treble):**

Вы можете настраивать уровень высоких и низких частот в пределах от – 6 до + 6.

**L, R (Balance):**

Можно отрегулировать баланс левого и правого каналов. Чем больше «полосок» будет справа, тем выше будет громкость правого выхода усилителя. Соответственно, чем больше «полосок» будет слева, тем выше будет громкость левого выхода усилителя. Когда на дисплее не видно «полосок», громкость каналов равна.

**2 Нажимайте кнопки </> несколько раз .**

Настройка подтверждается автоматически. Для выхода из режима регулировок нажмите кнопку **RETURN**.

### **Использование кнопок на интегрированном усилителе.**

**1** Нажмите кнопки **BASS -/+**, **TREBLE -/+**, или **BALANCE L/R** несколько раз.

#### **Совет:**

По умолчанию регулировки тембра устанавливаются в 0, а баланс – в центральное положение (нет на дисплее видимых «полосок»).

#### **Примечание**

- Интегрированный усилитель завершит настройку, если никаких операций не происходит в течение 5 секунд.
- Регуляторы тембра отключаются, когда включена функция Direct, и при нажатии на кнопки на дисплее выводится надпись **“DIRECT”**.
- Когда подключены наушники, баланс настроить невозможно, и при нажатии на кнопки на дисплее выводится надпись **“PHONES”**.

## **Страница 30**

### **Изменение информации для отображения на дисплее**

(рисунок)

Вы можете отображать информацию о выбранном входе или значении настройки.

**1** Нажимайте кнопку **DISPLAY** для последовательного переключения отображения.

#### **Current Input – Текущий вход**

(рисунок)

#### **Current Volume – Текущая громкость**

(рисунок)

#### **BASS Level – Уровень басов**

(рисунок)

#### **TRBL (TREBLE) Level – Уровень высоких частот**

(рисунок)

#### **Input fs (частота выборки на входе)**

(рисунок)

**Pre-emphasis Signal Detection** – Выявление сигнала пред-эмфазы (частотной предкоррекции)

(рисунок)

#### **Setting of ROUTE – задание пути прохождения сигналов**

(рисунок)

Для выхода из этого режима нажмите кнопку **RETURN**.

#### **Примечание**

- Частота выборки на входе **Input fs** отображается только если выбран цифровой вход (COAX1, COAX2, OPT) .
- В зависимости от источника, иногда реальное значение частоты выборки отличается от ее отображения.
- Когда активирована функция Direct, **“BASS”** и **“TRBL”** не выводятся на дисплей.
- Когда обнаружен сигнал с пред-эмфазой (частотной предкоррекцией по ВЧ), интегрированный усилитель должен восстановить исходные характеристики сигнала с помощью процедуры де-эмфазы (**“de-emphasis”**). Сообщение **“EMPHAS”** появляется только тогда, когда обнаружен сигнал с пред-эмфазой.
- Когда параметр **“ROUTE”** установлен в положение **“MAIN”**, функция **DISPLAY** не может быть использована (стр. 39).

#### **Совет:**

- Когда обнаружено изменение частоты выборки на входе, новая величина автоматически выводится на дисплей.

## **Страница 31**

### **Приглушение звука - MUTING**

Вы можете временно заглушить звук интегрированного усилителя  
(рисунок)

**1 Нажмите кнопку MUTING, чтобы приглушить выход интегрированного усилителя.**

На дисплее вспыхивает индикатор MUTING.

Чтобы снять приглушение интегрированного усилителя, нажмите кнопку **MUTING** еще раз.

(рисунок) Индикатор MUTING

#### **Примечания:**

Пока интегрированный усилитель приглушен:

- Поворот регулятора громкости на интегрированном усилителе или нажатие кнопки **VOLUME ▲/▼** на пульте ДУ снимет приглушение.  
– Нажатие кнопок **INPUT ▲ / ▼** на пульте или поворот ручки селектора входов **INPUT** на интегрированном усилителе вызовет появление на дисплее текущего входа на 3 секунды.
- Если нажать на кнопку **MUTING** в ходе настройки режимов, процедура настройки будет отменена.
- Даже если питание отключается или сетевой шнур вынимается из розетки, функция приглушения остается активной и в следующей сессии.

#### **Использование наушников**

(рисунок)

**1 Подсоедините стереофонические головные телефоны при помощи стандартного (6,3 мм) штеккера в гнездо PHONES.**

Когда подключены наушники, сообщение “**PHONES**” появляется на дисплее и светодиоды **A/B** гаснут.

(рисунок)

Вы можете регулировать громкость и приглушать звук при помощи **VOLUME ▲/▼**.

Пока подключены головные телефоны, на выходе **PRE OUT** отсутствует звук.

Совет:

- Если существует разница в уровне громкости между колонками и наушниками, вы можете отрегулировать офсет (стр. **37**).

#### **Примечание**

- Всегда понижайте громкость перед подсоединением ваших наушников.
- Когда подключены наушники, регулировки баланса и функция **SPEAKERS** не работают. При нажатии на кнопки на дисплее появляется сообщение “**PHONES**”.

#### **Страница 32**

### **Управление другими компонентами Onkyo**

#### **Управление CD-проигрывателем Onkyo**

Вы можете использовать пульт ДУ усилителя для управления CD-проигрывателем Onkyo, направляя пульт на сенсор ИК-сигналов на передней панели CD-проигрывателя.

#### **Примечание**

- С некоторыми компонентами, пульт может не работать вообще или же работать только частично.

Кнопки режимов воспроизведения

#### **(!) Кнопка CD**

Включает или выключает CD-проигрыватель Onkyo (On или Standby).

#### **Кнопка RANDOM**

Запускает случайное воспроизведение

#### **Кнопка II**

Делает паузу в воспроизведении

#### **Кнопка REPEAT**

Перебирает режимы повторного воспроизведения

**Кнопка ⏪**

Выбирает начало текущей песни. При нажатии дважды выбирает предыдущую песню

**Кнопка ▶**

Запускает воспроизведение компакт-диска

**Кнопка ⏩**

Выбирает следующую песню

**Кнопка ⏮**

Быстрый поиск назад

**Кнопка ■**

Останавливает воспроизведение

**Кнопка ⏭**

Быстрый поиск вперед

**Страница 33****Управление док-станцией Onkyo**

Подсоедините док-станцию Onkyo Dock к интегрированному усилителю и воспроизводите музыкальные файлы со своего iPod.

Вы можете использовать пульт ДУ интегрированного усилителя для управления основными функциями iPod и режимами работы, но набор функций зависит от вашей модели и поколения iPod.

Чтобы управлять док-станцией Onkyo Dock, вам потребуется проделать **RI** соединение (→20).

Чтобы управлять док-станцией Onkyo Dock при помощи пульта ДУ интегрированного усилителя, вам потребуется сменить название входа на «DOCK» (→35).

**(!) Кнопка**

Переводит док-станцию Onkyo Dock в режим Standby

**Кнопка DIMMER**

Изменяет яркость дисплея

**Кнопки ⏮/⏭ и ENTER**

Выбирают музыкальный файл

**Кнопка SHUFFLE**

Запускает случайное воспроизведение

**Кнопка MENU**

Открывает меню iPod или возвращает в предыдущее меню

**Кнопка REPEAT**

Перебирает режимы повторного воспроизведения

**Кнопка ⏪**

Выбирает начало текущей песни. При нажатии дважды выбирает предыдущую песню

**Кнопки ▶ / ||**

Запускает воспроизведение или делает паузу

**Кнопка ⏩**

Выбирает следующую песню

**Совет:**

- Если вы используете iPod с любыми другими аксессуарами, функция обнаружения воспроизведения на iPod может не работать.
- Используйте регулятор громкости интегрированного усилителя для управления громкостью воспроизведения.
- Пока ваш iPod вставлен в док-станцию Onkyo Dock, его регулятор громкости не работает.

**Примечание:**

- Когда активирована функция Auto Standby, питание док-станции Onkyo Dock подсоединенной по RI автоматически отключается (стр. 38).

Apple и iPod – это торговые марки Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах.

### **О док-станции Onkyo Dock**

Док-станция приобретается отдельно. Используйте только док-станцию Onkyo Dock с цифровым соединением.

Последнюю информацию о компонентах док-станции Onkyo Dock см. на Интернет-странице Onkyo по адресу: <http://www.onkyo.com>

Перед использованием компонентов док-станции Onkyo Dock, обновите ваш iPod при помощи самого последнего программного обеспечения, доступного на Интернет-странице Apple.

Список поддерживаемых моделей iPod находится в инструкции по эксплуатации док-станции Onkyo Dock.

## **Страница 34**

### **Управление сетевым тюнером Onkyo**

Подсоедините сетевой тюнер Onkyo к интегрированному усилителю и слушайте музыку. Вы можете использовать пульт ДУ интегрированного усилителя для управления сетевым тюнером, но набор функций зависит от входа вашего сетевого тюнера.

**Чтобы управлять сетевым тюнером Onkyo, вам потребуется проделать RI соединение (→20).**

**Чтобы управлять сетевым тюнером Onkyo при помощи пульта ДУ интегрированного усилителя, вам потребуется сменить название входа на «TUNER» (→35).**

#### **(!) Кнопка**

Переводит сетевой тюнер Onkyo в режим Standby

#### **Кнопка DIMMER**

Изменяет яркость дисплея

#### **Кнопки $\wedge/\vee$ , $\langle/\rangle$ и ENTER**

Выбирают и настраивают установки

#### **Кнопка SHUFFLE**

Запускает случайное воспроизведение (когда сетевой тюнер принимает музыку на вход USB или через AirPlay)

#### **Кнопка MENU**

Возвращает в главное меню интернет-радио сервисов (когда вход сетевого тюнера в положении NET).

#### **Кнопка REPEAT**

Перебирает режимы повторного воспроизведения (когда сетевой тюнер принимает музыку на вход USB или через AirPlay)

#### **Кнопка $\ll$**

Выбирает начало текущей песни. При нажатии дважды выбирает предыдущую песню (когда сетевой тюнер принимает музыку на вход USB или через AirPlay)

Выбирает предыдущую интернет-радиостанцию (когда вход сетевого тюнера в положении NET). Выбирает предыдущий пресет радио (когда вход сетевого тюнера в положении TUNER).

#### **Кнопки $\blacktriangleright$ / II**

Запускает воспроизведение или делает паузу (когда сетевой тюнер принимает музыку на вход USB, NET или AirPlay)

#### **Кнопка $\blacktriangleright\blacktriangleright$**

Выбирает следующую песню (когда сетевой тюнер принимает музыку на вход USB или AirPlay).

Выбирает следующую интернет-радиостанцию (когда вход сетевого тюнера в положении NET).

Выбирает следующий пресет радио (когда вход сетевого тюнера в положении TUNER).

#### **Кнопка INPUT**



Перебирает входные источники.

## Страница 35

### Пользовательская настройка

Вы можете использовать пользовательские настройки с помощью меню установки **SETUP** на пульте или на интегрированном усилителе. Меню **SETUP** позволяет вам задавать следующие функции: **NAME**, **SHOW**, **HPLVL**, **ASb**, **ROUTE** и **RESET**.

(рисунок)

Примечание

- Когда функция "**ROUTE**" в положении "**MAIN**", функции "**NAME**", "**SHOW**", "**HPLVL**" и "**ASb**" не доступны.
- Когда выбран вход "**PHONO**", функция "**NAME**" не доступна.

### Изменение названий входов

Вы можете сменить название текущего выбранного входа.

Выберите название из следующего списка: **CD**, **SACD**, **MD**, **TAPE**, **TUNER**, **TV**, **GAME**, **PC**, **DOCK**.

**Работа с пультом ДУ.**

(рисунок)

**1 Нажмите кнопку SETUP.**

**2 Нажимайте кнопки  $\wedge/\vee$  несколько раз, чтобы выбрать " NAME ".**

**3 Нажмите ENTER.**

**4 Нажимайте кнопки  $\langle/\rangle$  для выбора названия, которое вы хотите присвоить.**

Выбранное вами название будет мигать на дисплее.

**5 Нажмите кнопку ENTER.**

Выбранное вами название быстро подмигнет несколько раз в подтверждение выбора.

**6 Нажмите кнопку RETURN несколько раз, чтобы выйти из режима настройки.**

### Использование кнопок на интегрированном усилителе

**1 Нажмите кнопку SETUP несколько раз, чтобы выбрать " NAME ".**

**2 Используйте кнопку селектора входов INPUT, чтобы выбора название, которое вы хотите присвоить.**

Сначала на дисплее мигает текущее название. Затем уже будет мигать на дисплее выбранное вами название.

**3 Нажмите и удержите кнопку SETUP.**

Выбранное вами название быстро подмигнет несколько раз в подтверждение выбора.

**4 Нажмите кнопку SETUP несколько раз, чтобы выйти из режима настройки.**

**Совет:**

По умолчанию названия входов установлены в соответствии с названиями разъемов.

**Примечание**

- Если вы назначаете название, которое уже используется для другого входа, то для другого входа оно будет восстановлено на имя по умолчанию.
- Когда выбран вход "**PHONO**", функция назначения названий "**NAME**" не доступна.
- Интегрированный усилитель выйдет из режима установки, если с ним ничего не делать более 8 секунд.

## Страница 36

### Пропуск неиспользуемых входов

Вы можете убрать с дисплея те входы, которые не используются, так чтобы они пропускались при выборе входа селектором. Спрятать можно любой вход из следующего списка: **L1(LINE1)**, **L2(LINE2)**, **L3(LINE3)**, **CX1(COAX1)**, **CX2(COAX2)**, **OPT**, **PNO(PHONO)**

## Работа с пультом ДУ.

(рисунок)

**1 Нажмите кнопку SETUP.**

**2 Нажимайте кнопки  $\wedge/\vee$  несколько раз, чтобы выбрать "SHOW".**

**3 Нажмите ENTER.**

**4 Нажимайте кнопки  $\wedge/\vee$  для выбора входа, который вы хотите спрятать.**

**5 Нажимайте кнопки  $\langle / \rangle$  для выбора ON или OFF.**

ON: выбранный вход будет показываться на дисплее.

OFF: выбранный вход не будет показываться на дисплее.

Эта установка подтверждается автоматически.

**6 Нажмите кнопку RETURN несколько раз, чтобы выйти из режима настройки.**

## Использование кнопок на интегрированном усилителе

**1 Нажмите кнопку SETUP несколько раз, чтобы выбрать "SHOW".**

**2 Используйте кнопку селектора входов INPUT, чтобы выбора входа, который вы хотите спрятать.**

**3 Нажмите и удержите кнопку SETUP.**

Установка будет переключаться между ON и OFF.

Эта установка подтверждается автоматически.

**4 Нажмите кнопку SETUP несколько раз, чтобы выйти из режима настройки.**

**Совет:**

По умолчанию входы установлены ON.

**Примечание**

- Текущий вход не появляется в списке для выбора. Например, если в данный момент выбран вход "LINE1", то "L1" не появится в списке для выбора кандидатов на пропуск.
- Интегрированный усилитель выйдет из режима установки, если с ним ничего не делать более 8 секунд.

## Страница 37

### Настройка уровня громкости наушников

Вы можете установить громкость, когда используете головные телефоны.

#### Работа с пультом ДУ.

(рисунок)

**1 Нажмите кнопку SETUP.**

**2 Нажимайте кнопки  $\wedge/\vee$  несколько раз, чтобы выбрать "HPLVL".**

**3 Нажмите кнопку ENTER.**

На дисплее появится текущий уровень.

**4 Нажимайте кнопки  $\langle / \rangle$  несколько раз, чтобы подстроить уровень громкости (задать офсет – разницу в громкости).**

Вы можете подстроить уровень громкости в пределах от – 12 дБ до + 12 дБ с шагом в 1 дБ. Эта установка подтверждается автоматически.

**5 Нажмите кнопку RETURN несколько раз, чтобы выйти из режима настройки.**

## Использование кнопок на интегрированном усилителе

**1 Нажмите кнопку SETUP несколько раз, чтобы выбрать "HPLVL".**

**2 Используйте ручку селектора входов INPUT, чтобы подстроить уровень громкости.**

Сначала на дисплее мигает текущий уровень. Затем его величина будет подстраиваться. Эта установка подтверждается автоматически.

**3 Нажмите кнопку SETUP несколько раз, чтобы выйти из режима настройки.**

**Совет:**

По умолчанию установлен 0.

**Примечание**

- Интегрированный усилитель выйдет из режима установки, если с ним ничего не делать более 8 секунд.

## Страница 38

### Настройка режима автоматического отключения Auto/Standby

Когда функция Auto Standby (Asb) активирована, интегрированный усилитель автоматически отключается – входит в режим Standby, если в течение 30 минут с ним не предпринимается никаких действий и нет сигнала на входе.

#### Работа с пультом ДУ.

(рисунок)

**1 Нажмите кнопку SETUP.**

**2 Нажимайте кнопки  $\wedge/\vee$  несколько раз, чтобы выбрать "Asb".**

**3 Нажмите кнопку ENTER.**

На дисплее появится текущая установка.

**4 Нажимайте кнопки  $\lt;/\gt$  несколько раз, чтобы переключаться между "ASb-ON" и "ASb-OFF".**

**ASb-ON:**

Активирует функцию Auto Standby.

**ASb-OFF:**

Отключает функцию Auto Standby.

Эта установка подтверждается автоматически.

**5 Нажмите кнопку RETURN несколько раз, чтобы выйти из режима настройки.**

Когда была активирована функция ASb, интегрированный усилитель не включится автоматически, даже если он примет сигнал. Чтобы включить интегрированный усилитель, нажмите переключатель ON/STANDBY на усилителе или кнопку включения на пульте вручную.

### Использование кнопок на интегрированном усилителе

(рисунок)

**1 Нажмите кнопку SETUP несколько раз, чтобы выбрать "Asb".**

**2 Используйте ручку селектора входов INPUT, чтобы переключаться между "ASb-ON" и "ASb-OFF".**

Сначала на дисплее мигает текущая установка. Затем эта установка переключается между "ON" и "OFF".

Эта установка подтверждается автоматически.

**5 Нажмите кнопку SETUP несколько раз, чтобы выйти из режима настройки.**

#### Совет:

По умолчанию установлено ON.

#### Примечание

- Когда функция ASb срабатывает, питание компонентов Onkyo, подсоединенных посредством RI, автоматически отключается (→20).
- Перед входом в ждущий режим при помощи функции Asb, сообщение «Asb» вспыхивает 30 секунд перед тем, как сработает функция ASb.
- Интегрированный усилитель отменит настройку, если никаких операций не происходит в течение 8 секунд.

## Страница 39

### Настройка режима Route

Вы можете задать функцию (Route) для интегрированного усилителя, выбрав один из вариантов прохождения сигнала: Normal, Pre, Split и Main режим.

#### **Работа с пультом ДУ.**

(рисунок)

**1 Нажмите кнопку SETUP.**

**2 Нажимайте кнопки  $\wedge/\vee$  несколько раз, чтобы выбрать "ROUTE".**

**3 Нажмите кнопку ENTER.**

На дисплее появится текущая установка прохождения сигнала.

**4 Нажимайте кнопки  $</>$  несколько раз, чтобы выбрать режим, который вы хотите задать.**

Наименование выбранного режима будет мигать.

#### **NORMAL:**

Эта установка позволяет использовать интегрированный усилитель как есть – т.е. в обычном режиме.

#### **PRE:**

Эта установка позволяет использовать интегрированный усилитель как предусилитель (стр. 23).

#### **SPLIT:**

Эта установка позволяет использовать каскад предусиления и каскад усиления мощности интегрированного усилителя отдельно (стр. 24).

#### **MAIN:**

Эта установка позволяет использовать интегрированный усилитель как усилитель мощности (стр. 25).

Когда она выбрана, загорается светодиод **MAIN IN**.

**5 Нажмите кнопку ENTER.**

Наименование выбранного режима быстро подмигнет несколько раз в подтверждение установки.

**6 Нажмите кнопку RETURN несколько раз, чтобы выйти из режима настройки.**

#### **Использование кнопок на интегрированном усилителе**

**1 Нажимайте кнопку SETUP несколько раз, чтобы выбрать "ROUTE".**

**2 Используйте ручку селектора входов INPUT, чтобы выбрать режим работы усилителя, который вам нужен.**

Сначала на дисплее мигает текущая установка. Затем варианты, которые вы можете выбрать, будут выдаваться на дисплей с миганием.

**3 Нажмите и удержите кнопку SETUP.**

Наименование выбранного режима быстро подмигнет несколько раз в подтверждение установки.

**4 Нажимайте кнопку SETUP несколько раз, чтобы выйти из режима установки.**

#### **Совет:**

- Установка по умолчанию - "**NORMAL**".

#### **Примечание**

- В режиме "**PRE**", функция **SPEAKERS** не может быть использована.
- В режиме "**SPLIT**", вам нужно использовать выход **PRE OUT** и вход **MAIN IN**.
- В режиме "**MAIN**", могут быть использованы только функции **SPEAKERS** и **SETUP**.
- В режиме "**MAIN**", аудио сигнал, поступающий на вход **MAIN IN** выдается на акустические системы с усилением в 32.5 дБ.
- Интегрированный усилитель отменит настройку, если никаких операций не происходит в течение 8 секунд..

**Страница 40**

**Восстановление настроек по умолчанию**

Вы можете восстановить заводские настройки по умолчанию интегрированного усилителя.

### **Работа с пультом ДУ.**

(рисунок)

**1 Нажмите кнопку SETUP.**

**2 Нажимайте кнопки  $\wedge/\vee$  несколько раз, чтобы выбрать "RESET".**

**3 Нажмите кнопку ENTER.**

На дисплее будет мигать текущая установка.

**4 Нажимайте кнопки  $</>$  несколько раз, чтобы переключаться между "RST-NO" и "RST-YES".**

**RST-YES:**

Восстановление настроек по умолчанию.

**RST-NO:**

Отмена операции.

**5 Нажмите кнопку ENTER.**

Если выбрать "RST-YES", на дисплее появится надпись "CLEAR". Затем интегрированный усилитель автоматически выключится.

Если выбрать "RST-NO", процедура настройки вернется к "RESET".

### **Использование кнопок на интегрированном усилителе**

**1 Нажимайте кнопку SETUP несколько раз, чтобы выбрать "RESET".**

**2 Используйте ручку селектора входов INPUT, чтобы переключаться между "RST-NO" и "RST-YES".**

Сначала на дисплее мигает текущая установка. Затем установка меняется, продолжая мигать.

**3 Нажмите и удержите кнопку SETUP.**

Наименование выбранного режима быстро подмигнет несколько раз в подтверждение установки.

**4 Нажимайте кнопку SETUP несколько раз, чтобы выйти из режима установки.**

Если выбрать "RST-YES", на дисплее появится надпись "CLEAR". Затем интегрированный усилитель автоматически выключится.

Если выбрать "RST-NO", процедура настройки вернется к "RESET".

**Примечание:**

- Интегрированный усилитель отменит настройку, если никаких операций не происходит в течение 8 секунд.

### **Страница 41**

### **Возможные неисправности**

Если у вас возникла любая проблема с интегрированным усилителем, поищите решение в данном разделе.

Если вы не можете самостоятельно разрешить проблему, попробуйте перезапустить ваш интегрированный усилитель, прежде чем обращаться к дилеру Onkyo.

Чтобы сделать сброс к заводским настройкам по умолчанию, смотрите раздел «Восстановление настроек по умолчанию» (Стр. 40)

### **Питание**

Не могу включить интегрированный усилитель.

- Убедитесь, что сетевой шнур вставлен должным образом в стенную розетку переменного тока (→16).
- Отсоедините сетевой шнур от стенной розетки переменного тока, подождите 5 секунд или более, затем вставьте сетевой шнур снова.

**Интегрированный усилитель неожиданно отключается.**

- Когда функция Auto Standby (Asb) сработает, интегрированный усилитель автоматически перейдет в ждущий режим (→**38**).
- Если схема защиты усилителя сработала (например, из-за короткого замыкания кабелей акустических систем, перегрузки или превышения предельно допустимого тока на выходе) интегрированный усилитель переходит в режим Standby. Устраните причину возникновения проблемы и включите интегрированный усилитель еще раз.

## Аудио

Отсутствует звук

- Убедитесь, что сетевой выключатель POWER переведен в положение ON
- Убедитесь, что ручка управления громкостью интегрированного усилителя не установлена на минимум (→**27**).
- Убедитесь, что выбран правильный входной источник (→**28**).
- Убедитесь, что интегрированный усилитель не приглушен (→**31**).
- Убедитесь, что все громкоговорители подсоединены правильно (→**13**).
- Проверьте все соединения и исправьте, при необходимости (→**13**).
- Пока подключены головные телефоны, на выходе PRE OUT и на клеммах AC отсутствует звук (→**31**).
- Интегрированный усилитель не поддерживает никаких цифровых форматов, кроме PCM (ИКМ). Подача на вход цифрового формата, отличного от PCM (ИКМ), выдаст громкий шум.
- Если разъем USB на вашем персональном компьютере не поддерживает высокоскоростной стандарт 2.0, тогда звук не выводится.
- Если установка **“ROUTE”** находится в положении, ином чем **“NORMAL”**, убедитесь, что каждый компонент подключен правильно (стр.**23 - 25, 39**).

## Плохое качество звука.

- Убедитесь, что все кабели громкоговорителей подсоединены в правильной полярности (→**13**).
- Убедитесь, что все штекеры звуковых соединений вставлены до конца (→**167**).
- На качество звучания могут влиять сильные магнитные поля, такие как от телевизора. Попробуйте удалить подобные устройства от интегрированного усилителя.
- Если у вас есть устройства, которые излучают сильные радиоволны вблизи интегрированного усилителя, например, сотовый телефон, который используется для выполнения звонка, интегрированный усилитель может выдавать шум.

## На выходе для наушников звук отсутствует или прерывается.

- Возможно, грязные контакты. Очистите штекер наушников. Информацию по очистке см. в инструкции по эксплуатации ваших наушников. Кроме того, убедитесь, что кабель наушников не разорван или не поврежден.
- Убедитесь, что установка **“ROUTE”** не находится в положении **“MAIN”** (стр. **39**).

## Качество звука

- Наилучшее качество звука достигается примерно через 10-30 минут после включения и прогрева интегрированного усилителя.
- Использование стяжек для аудио кабелей с кабелями громкоговорителей или сетевого питания может ухудшить качество звучания. Поэтому не делайте этого.
- В зависимости от страны, интегрированный усилитель может оказаться чувствительным к полярности вилки и розетки. В таком случае вставляйте вилку так, чтобы качество звука было наилучшее.
- Установите интегрированный усилитель в крепкую стойку или на прочную полку. Расположите его так, чтобы его вес равномерно распределился на его четыре опоры. Не устанавливайте интегрированный усилитель в месте, подверженном вибрации, или неустойчивом местоположении.
- Сетевой шнур должен быть подключен к подходящей стенной розетке.

## Док-станция Onkyo

### Отсутствует звук

- Убедитесь, что док-станция Onkyo подсоединена к интегрированному усилителю должным образом.
- Убедитесь, что не воспроизводится видео.
- Переустановите iPod.

### Прочие

Когда функция Auto Standby (Asb) срабатывает, питание док-станции Onkyo, подсоединенной посредством RI, автоматически отключается (→38).

### Не могу управлять должным образом при помощи пульта ДУ.

Убедитесь, что кабель RI подсоединен к интегрированному усилителю должным образом. Вам потребуется изменить название входа, чтобы использовать функцию RI (→35).

### Внешние компоненты

Отсутствует звук от подсоединенного устройства.

- Убедитесь, что выбран правильный входной источник (→28).
- Если установка “ROUTE” находится в положении, ином чем “NORMAL”, убедитесь, что каждый компонент подключен правильно (стр.23 - 25, 39).
- Убедитесь, что аналоговый аудио кабель подсоединен правильно (→16).

### Искажен звук от проигрывателя грампластинок.

- Если ваш проигрыватель грампластинок (ММ/МС) имеет встроенный усилитель-фонокорректор, подсоедините его к другим аналоговым входам, таким как **LINE IN**.
- Если ваш проигрыватель грампластинок (ММ/МС) не имеет встроенного усилителя-фонокорректора, подсоедините проигрыватель к входу **PHONO** (→21).
- Убедитесь, что подсоединен провод заземления. В противном случае, он может издавать слышимый фон или помеху.
- Убедитесь, что переключатель ММ/МС выставлен в соответствии с типом головки звукоснимателя.

### Резкие щелчки возникают при включении и выключении питания усилителя

Включайте и выключайте компоненты в следующем порядке:

При включении питания:

1. Источник
2. Интегрированный усилитель (А-9070)

При выключении питания:

1. Интегрированный усилитель (А-9070)
2. Источник

### Пульт дистанционного управления (ДУ)

#### Не работает должным образом пульт ДУ.

- Убедитесь, что батареи были установлены в правильной полярности +/- (→7).
- Замените обе батареи на новые. (Не смешивайте различные типы батарей или новые батареи со старыми.)
- Пульт ДУ находится слишком далеко от интегрированного усилителя, либо существует препятствие между ними (→7).
- Датчик дистанционного управления интегрированного усилителя подвергается яркому освещению (солнечному или от люминесцентной лампы инверторного типа).
- Интегрированный усилитель расположен за дверцами цветного стекла в стойке или шкафу.

Компания Onkyo не отвечает за ущерб (такой, как стоимость проката CD) в результате неудачных записей, обусловленных неисправностью устройства. Перед тем, как вы записываете важную информацию, убедитесь, что материал будет записан правильно.

Интегрированный усилитель содержит микрокомпьютер для обработки сигнала и управления функциями. В очень редких случаях, сильные помехи от внешнего источника или статическое электричество могут вызвать его зависание. Если это маловероятное событие случается, отсоедините сетевой шнур от стенной розетки, подождите не менее 5 секунд и затем вставьте штеккер снова.

Перед отсоединением сетевого шнура из стенной розетки, переведите интегрированный усилитель в ждущий режим.

Если в режиме покоя крышка усилителя слишком горячая, значит вентиляция должна быть улучшена.

## Страница 43

### Технические характеристики

A-9070

#### Номинальная выходная мощность

(стерео):

(Североамериканская модель)
2 канала × 75 Вт на 8 Ом, 20 Гц – 20 кГц, 0,05%, нагружены 2 канала (FTC)
2 канала × 140 Вт на 4 Ом, 20 Гц – 20 кГц, 0,05%, нагружены 2 канала (FTC)
(Европейская модель)
2 канала × 75 Вт на 8 Ом, 20 Гц – 20 кГц, 0,05%, нагружены 2 канала (IEC)
2 канала × 140 Вт на 4 Ом, 20 Гц – 20 кГц, 0,05%, нагружены 2 канала (IEC)

#### Динамическая мощность\*

\*Кратковременная максимальная выходная мощность по стандарту IEC60268

450 Вт (1 Ом)

310 Вт (2 Ом)

230 Вт (3 Ом)

180 Вт (4 Ом)

100 Вт (8 Ом)

#### Общие гармонические искажения плюс шум (THD+N)

0,006% (1 кГц, половина мощности)

0,008% (20 Гц – 20 кГц, половина мощности)

#### Коэффициент демпфирования

130 (1 кГц, 8 Ом)

#### Входная чувствительность и импеданс (небалансный вход)

150 мВ/47 кОм (LINE)

2,25 мВ/47 кОм (PHONO MM)

0,18 мВ/100 Ом (PHONO MC)

#### Номинальный выходной уровень на разъеме RCA и импеданс

1 В / 300 Ом (PRE OUT)

#### Максимальный выходной уровень RCA и импеданс



5,0 В / 300 Ом (PRE OUT)

**Перегрузка входа Phono:**

70 мВ (MM, 1 кГц, 0,5 %)

5.2 мВ (MC, 1 кГц, 0,5 %)

**Диапазон частот**

10 Гц – 100 кГц/ +0 дБ, -1 дБ , 1 Вт, 8 Ом

1 Гц – 250 кГц/ +0 дБ, -3 дБ , 1 Вт, 8 Ом

**Параметры регулировки тембра**

±10 дБ, 80 Гц (BASS)

±10 дБ, 10 кГц (TREBLE)

**Отношение сигнал/шум**

107 дБ (LINE, взвеш. IHF-A)

60 дБ (PHONO MM, IHF-A)

70 дБ (PHONO MC, IHF-A)

**Импеданс AC**

4 Ом – 16 Ом (Speakers A или B)

8 Ом – 16 Ом (Speakers A + B)

**НИСС** (мгновенный ток на выходе) **100 А**

**Сетевое питание: переменный ток 230 В, 50 Гц**

**Потребляемая мощность: 290 Вт**

**Потребляемая мощность на холостом ходу: 80 Вт**

**Потребляемая мощность в ждущем режиме Standby: 0,2 Вт**

**Габаритные размеры (Ш×В×Г): 435×174.5×431 мм**

**Вес: 18,1 кг**

**Аудио входы**

**Цифровые входы:** Оптический: 1, Коаксиальный: 2

**Формат цифровых входов:** 2 канала PCM (ИКМ)

**Частота выборки цифрового входа:** совместима с 32 кГц/44,1 кГц/48 кГц/88,2 кГц/96 кГц (оптический)

совместима с 32 кГц/44,1 кГц/48 кГц/88,2 кГц/96 кГц/176,4 кГц/192 кГц (коаксиальный)

**Аналоговые стереофонические входы**

LINE 1, LINE 2, LINE 3, PHONO (MM/MC), MAIN IN

**Аудио выходы**

Аналоговые выходы: LINE OUT, PRE OUT

Выходы на акустические системы: 4

Выходы на наушники: 1 (диаметр 6,3 мм)

**Другие**

**RI: 2**

Страница 44 (последняя страница обложки)

ONKYO SOUND & VISION CORPORATION

2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8163

ONKYO U.S.A. CORPORATION

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.

Tel: 800-229-1687, 201-785-2600 Fax: 201-785-2650 <http://www.us.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY

Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555 <http://www.eu.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH (UK BRANCH)

The Coach House 81A High Street, Marlow, Buckinghamshire, SL7 1AB, UK Tel: +44-(0)1628-

473-350 Fax: +44-(0)1628-401-700

ONKYO CHINA LIMITED

Unit 1 & 12, 9/F, Ever Gain Plaza Tower 1, 88, Container Port Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039

<http://www.ch.onkyo.com/>

ONKYO CHINA PRC

1301, 555 Tower, No.555 West NanJin Road, Jin an, Shanghai,

China 200041, Tel: 86-21-52131366 Fax: 86-21-52130396

SN 29400849

(C) 2011 ONKYO SOUND & VISION CORPORATION , Япония. Все права сохранены.